

ASSEMBLEE DE CORSE

DELIBERATION N° 2000/149 AC DE L'ASSEMBLEE DE CORSE PORTANT ADOPTION DU PROGRAMME D'EDITIONS PEDAGOGIQUE 2001 DU CENTRE REGIONAL DE DOCUMENTATION PEDAGOGIQUE DE CORSE

SEANCE DU 27 OCTOBRE 2000

L'An deux mille, et le vingt-sept octobre, l'Assemblée de Corse, régulièrement convoquée s'est réunie au nombre prescrit par la loi, dans le lieu habituel de ses séances, sous la présidence de M. José ROSSI, Président de l'Assemblée de Corse.

ETAIENT PRESENTS : Mmes et MM.

Nicolas ALFONSI, Marie-Jeanne BOSCHI-ANDREANI, Dominique BUCCHINI, Pierre CHAUBON, Vincent CICCADA, Jean-Charles COLONNA, Sauveur GANDOLFI-SCHEIT, Paul GIACOBBI, Marie-Thérèse GRISONI, Simone GUERRINI, Jean JALPI, Mireille LANFRANCHI, Paul-Antoine LUCIANI, Toussaint LUCIANI, Joselyne MATTEI-FAZI, François MOSCONI, Madeleine MOZZICONACCI, Paul PATRIARCHE, Don Pierre PIETRI, Paul QUASTANA, Simon RENUCCI, Gérard ROMITI, José ROSSI, Paul RUAULT, Marcel SIMEONI, Antoine SINDALI, Michel STEFANI, Jean-Guy TALAMONI, Jean-Toussaint TOMA, Marie-Jean VINCIGUERRA.

ETAIENT ABSENTS ET AVAIENT DONNE POUVOIR :

M. Jean-Claude BONACCORSI à Mme Marie-Thérèse GRISONI
M. Pierre-Philippe CECCALDI à M. François MOSCONI
M. Robert FELICIAGGI à M. Sauveur GANDOLFI-SCHEIT
M. César FILIPPI à M. Marcel SIMEONI
M. Pierre-Timothée PIERI à M. Paul RUAULT
M. Camille de ROCCA SERRA à M. Paul PATRIARCHE
M. Ange SANTINI à Mme Simone GUERRINI

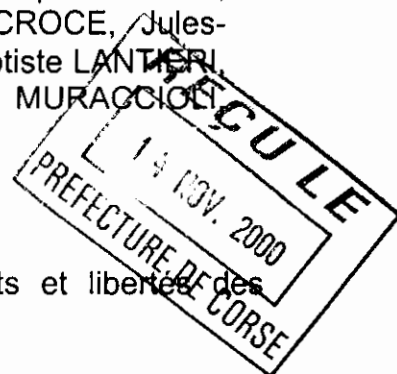
ETAIENT ABSENTS : MM.

Jean-Louis ALBERTINI, Alexandre ALESSANDRINI, Joseph ANTONA, Pierre-Jean CASTA, Joseph CHIARELLI, Laurent CROCE, Jules-Laurent FERRANDI, Jean-Valère GERONIMI, Jean-Baptiste LANTIERI, François-Xavier MARCHIONI, Jean MOTRONI, Martin MURACCIOLI, François TIBERI, Emile ZUCCARELLI.

L'ASSEMBLEE DE CORSE

VU

la loi n° 82/213 du 2 mars 1982 relative aux droits et libertés des communes, des départements et des régions,



- VU** la loi n° 83/663 du 22 juillet 1983 complétant la loi n° 83/8 du 7 janvier 1983 relative à la répartition des compétences entre les communes, les départements, les régions et l'État,
- VU** la loi n° 86/16 du 6 janvier 1986 relative à l'organisation des régions et portant modification des dispositions relatives au fonctionnement des conseils généraux,
- VU** la loi n° 86/972 du 19 août 1986 portant dispositions diverses relatives aux collectivités locales,
- VU** le Code Général des Collectivités Territoriales,
- VU** l'avis n° 00/027 du Conseil Economique, Social et Culturel en date du 23 octobre 2000,
- SUR** rapport du Président du Conseil Exécutif,
- SUR** rapport de la Commission de la Culture, de l'Education et des Affaires Sociales, présenté par Mme Marie-Jeanne BOSCHI-ANDREANI,

APRES EN AVOIR DELIBERE

ARTICLE PREMIER :

APPROUVE le programme 2001 du Centre Régional de Documentation Pédagogique de Corse, tel qu'il figure dans le document joint en annexe de la présente délibération.

ARTICLE 2 :

DECIDE d'attribuer, au Centre Régional de Documentation Pédagogique de Corse, une subvention d'un montant global de 610 000 francs pour le financement des cinq ouvrages présentés dans les fiches descriptives ci-annexées.

ARTICLE 3 :

La présente délibération qui pourra être diffusée partout où besoin sera, fera l'objet d'une publication au recueil des actes administratifs de la Collectivité Territoriale de Corse.

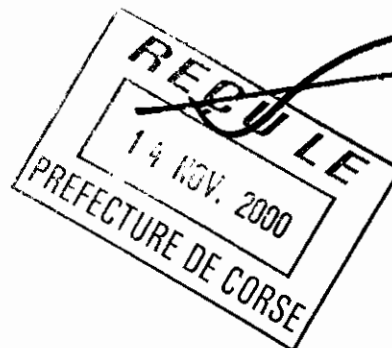
AJACCIO, le 27 octobre 2000

Pour copie certifiée conforme à l'original
pour le Président de l'Assemblée de Corse
et par délégation
Le Secrétaire Général de l'Assemblée

Serge TOMI

Le Président de l'Assemblée de Corse,

José ROSSI



ANNEXE

REÇU LE
14 NOV. 2000
PREFECTURE DE CORSE

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
ACADÉMIE DE CORSE



CENTRE RÉGIONAL
DE DOCUMENTATION
PÉDAGOGIQUE

PROGRAMME 2001

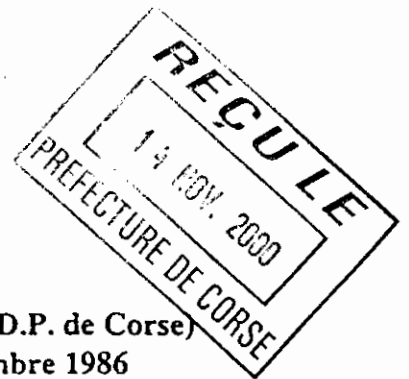
Approuvé par le Conseil d'Administration
du C.R.D.P. de Corse
dans sa séance du 3 juillet 2000

et

présenté par Monsieur le Recteur
de l'Académie de Corse,
Président du Conseil d'Administration du CRDP de Corse,
à la Collectivité territoriale de CORSE
(Direction de la Formation, de l'Enseignement et de la Recherche)

en application de

LA CONVENTION RÉGION DE CORSE / C.N.D.P. (C.R.D.P. de Corse)
Décision de l'Assemblée de Corse en date du 26 Septembre 1986



PROGRAMME 2001

**Approuvé par le Conseil d'Administration
du C.R.D.P. de Corse
dans sa séance du 3 juillet 2000**

et

**présenté par Monsieur le Recteur
de l'Académie de Corse,
Président du Conseil d'Administration du CRDP de Corse,
à la Collectivité territoriale de CORSE
(Direction de la Formation, de l'Enseignement et de la Recherche)**

en application de

**LA CONVENTION RÉGION DE CORSE / C.N.D.P. (C.R.D.P. de Corse)
Décision de l'Assemblée de Corse en date du 26 Septembre 1986**

SOMMAIRE

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Les missions du C.R.D.P. | p. 4 |
| Les moyens du C.R.D.P. | p. 6 |
| Les orientations du programme | p. 8 |
| Liste des projets soumis au financement de la Collectivité territoriale de Corse..... | p. 9 |

LES PRODUCTIONS

| | |
|-------------------------------------------------------|-------|
| I. Collection : Langue et Culture corses..... | p. 10 |
| II. Collection : Connaissance du milieu naturel | p. 13 |
| Tableau récapitulatif des financements souhaités..... | p. 18 |

LES MISSIONS DU C.R.D.P.

Érigé en établissement public national à caractère administratif par décret n° 92-56 en date du 17.01.1992, le Centre Régional de Documentation Pédagogique (CRDP) fait partie d'un réseau de 118 centres répartis sur l'ensemble du territoire et composé de CRDP, CDDP ou CLDP.

Le Centre Régional et le Centre Départemental de Documentation Pédagogique de Corse partagent, avec les autres centres du réseau national, trois missions prioritaires :

**documentaire
éditoriale
d'ingénierie éducative.**

Leurs activités sont développées en totalité au service de la pédagogie et, prioritairement, en direction de l'enseignement élémentaire et de l'enseignement secondaire.

♦ POUR ASSURER LA FONCTION DOCUMENTAIRE

Le C.R.D.P. et le C.D.D.P. gèrent et animent :

- une bibliothèque de prêt de 25 000 titres où l'on trouve :
 - une documentation pédagogique :
 - . des ouvrages pédagogiques et de culture générale
 - . des revues spécialisées
 - . des publications régionales des CRDP et CDDP
 - . des manuels
 - . des documents et affiches du Comité Départemental du C.F.E.S. (Comité Français d'Education à la Santé)
 - une documentation administrative :
 - . des textes officiels (B.O. et R.L.R.)
 - . des données statistiques (relais de l'INSEE).
- une médiathèque avec :
 - . 1 650 titres sur cassettes vidéo VHS
 - . 2 700 séries de diapositives avec livret
 - . 1 500 documents d'information sur des logiciels éducatifs
- un service de consultation télématique permettant d'interroger certaines banques de données.
- une Équipe Mobile Académique de Liaison et d'Animation (EMALA Haute-Corse et Corse-du-Sud) assurant une liaison régulière avec les écoles rurales les plus éloignées (animation à partir des supports audio-visuels ou informatiques - malles de lecture - malles de technologie - malles thématiques - malles de langue corse).
- un dispositif de formation initiale et continue des documentalistes.
- des actions contribuant à la formation documentaire des enseignants (lecture, presse, audiovisuel, informatique).

♦ POUR ASSURER LA FONCTION ÉDITORIALE

Le CRDP et le CDDP réalisent ou éditent :

- des dossiers (texte et diapositives)
- des vidéogrammes en VHS et U. MATIC
- des documents historiques
- des documents pédagogiques disciplinaires et méthodologiques
- des ouvrages en langue corse
- des expositions.

(Les documents sont conçus et réalisés par le CRDP et le CDDP qui disposent d'un matériel de publication assistée par ordinateur, d'ateliers de photogravure, d'imprimerie et de production audiovisuelle).

Par ailleurs, un service a en charge la promotion et la diffusion de l'ensemble des documents réalisés tant au plan national que régional.

Afin de promouvoir, diffuser et commercialiser ces documents, le CRDP dispose d'une librairie (au C.R.D.P. et au C.D.D.P. de Bastia) qui est en mesure de proposer :

- des documents multimédia :
 - . textes, diapositives et vidéogrammes sur la région
 - . ouvrages en langue corse
 - . documents écrits et audiovisuels du réseau CNDP
 - . produits informatiques (logiciels et documentation).
- des publications officielles :
 - . horaires, programmes et instructions (tous niveaux d'enseignement)
 - . concours de l'Éducation Nationale
 - . examens de l'Éducation Nationale
 - . rapports de jury

Les catalogues de nos productions nationales et régionales sont adressés à l'ensemble des établissements d'enseignement.

◆ POUR ASSURER L'INGÉNIERIE ÉDUCATIVE

Un service assure la veille technologique et l'expertise des matériels.
Ce service :

- exerce une réflexion constante sur les possibilités d'exploitation par le système éducatif des productions du marché dans le domaine des technologies nouvelles (dispositifs, systèmes, méthodes...)
- assure une mission de conseil, d'assistance et d'information auprès des enseignants des établissements scolaires et des collectivités locales,
- déploie, dans le domaine informatique (enseignement assisté par ordinateur, unité de logiciels éducatifs), une activité indissociable de l'activité de production de didacticiels,
- conçoit les formes d'animation permettant une prise en main de nouveaux outils pédagogiques créés à partir des technologies modernes du marché (audiovisuel, informatique, images inter-actives...).



Les moyens du C.R.D.P./C.D.D.P. de Corse 2000

C.R.D.P. de Corse

AJACCIO

Le centre assure également les missions de C.D.D.P de Corse-du-Sud

. Effectif

| | |
|---------------------|-------|
| - postes C.N.D.P. | : 20 |
| - mis à disposition | : 1 |
| - aides éducateurs | : 3 |
| - C.E.C | : 1/2 |

. Répartition des fonctions-responsabilités

| | |
|--------------------|---------|
| - Chargés d'études | : 6 |
| - Administratifs | : 7 |
| - Directeur | : 1 |
| - Documentalistes | : 5 |
| - Techniciens | : 4 1/2 |
| - EMALA | : 2 |

. Documentation :

- 1 librairie (vente)
- 1 bibliothèque pédagogique (recherche documentaire et prêt)
- 1 bibliothèque de consultation
- 1 vidéothèque (visionnement, prêt, vente)
- 1 logithèque (consultation, vente)

. Soutien pédagogique et production :

- 3 salles de réunion
- 1 atelier d'informatique
- 1 régie de duplication vidéo - VHS 1/2 pouce
- 1 régie d'enregistrement et duplication son
- 1 équipement de production et montage vidéo numérique, une camera Betacam, deux caméscopes 8mm
- 1 laboratoire photographique
- 1 atelier de maquette équipé en P.A.O.
- 1 imprimerie
- 1 véhicule assurant le service de l'EMALA

BASTIA

CDDP de Haute-Corse

. Effectif

| | |
|------------------------------------------------|---------|
| - postes C.N.D.P. | : 5 |
| - mis à disposition | : 2 1/2 |
| - rattaché à l'Insp. Académique de Haute-Corse | : 1 |
| - Aides-éducateurs | : 2 |

. Répartition des fonctions-responsabilités

| | |
|--------------------|---------|
| - Chargés d'études | : 2 |
| - Administratifs | : 2 |
| - Directeur | : 1 |
| - Documentalistes | : 4 1/2 |
| - EMALA | : 1 |

. Documentation :

- 1 librairie (vente)
- 1 bibliothèque pédagogique (recherche documentaire et prêt)
- 1 bibliothèque de consultation
- 1 vidéothèque (visionnement, prêt, vente)
- 1 logithèque (consultation, vente)

. Soutien pédagogique et production :

- 2 salles de réunion
- 1 atelier d'informatique
- 1 régie de duplication vidéo - VHS 1/2 pouce
- 1 régie d'enregistrement et duplication son
- 1 équipement de production et montage vidéo numérique et un caméscope HI8 PRO
- 1 atelier de maquette équipé en P.A.O.
- 1 véhicule assurant le service de l'EMALA

Budget de l'Établissement Public (Budget primitif pour l'année civile 2000)

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| I. Subvention État | 7 213 165 F |
| dont salaires des Personnels | 6 396 0008 F |
| | |
| II. Subventions des Collectivités territoriales et autres organismes internationaux | 2 246 400 F |
| | |
| III. Ressources propres | 1 056 000 F |
| | _____ |
| | |
| TOTAL | 10 515 565 F |

LES ORIENTATIONS du PROGRAMME

I – L'édition

Le CRDP de Corse est actuellement l'un des principaux éditeurs de documents pédagogiques sur la Région de Corse. Il est reconnu comme tel par l'ensemble de ses partenaires au plan régional.

Poursuivre le développement de la politique éditoriale sur tous supports constitue donc une priorité, qui s'articule autour de deux grands axes :

- 1 – Contribuer à la généralisation de l'enseignement de la langue et de la culture corses
- 2 – Soutenir la politique académique d'adaptation des programmes nationaux à la réalité régionale.

II – La documentation

Le CRDP est le plus important centre de documentation pédagogique de la région. Dans le domaine documentaire, sa politique d'action se fonde sur :

- l'enrichissement du fonds documentaire (en concertation avec les utilisateurs et les autorités pédagogiques)
- l'ouverture la plus large possible de l'accès à la documentation en utilisant les technologies modernes (projet de serveur télématique et de banques de données informatisées)
- le développement de la formation à l'utilisation de la documentation en direction des enseignants du primaire et du secondaire
- la circulation, au sein du système éducatif, des résultats d'actions expérimentales innovantes
- le soutien à l'enseignement de la langue et culture corses par l'édition et la diffusion de manuels d'enseignement réalisés à la demande et sous la responsabilité de l'autorité pédagogique.

III – La diffusion

Le CRDP est un élément du réseau national comprenant au total 118 centres. L'utilisation de ce réseau national permet de faire connaître les productions régionales et de les mettre à la disposition de l'ensemble des utilisateurs.

Assurer au sein de notre région la promotion et la diffusion des documents édités est également une des préoccupations du CRDP.

C'est pourquoi le CRDP s'organise afin :

- de mieux assurer la promotion de ses productions à travers les médias régionaux,
- de multiplier les occasions de présentation des documents (conférences, réunions thématiques, expositions, stages, etc...),
- de promouvoir ses publications par l'édition d'un catalogue régional et par la présence de ses productions dans le catalogue national (lycées, collèges, écoles),
- d'étoffer le réseau régional des points de vente par convention avec la Société « Diffusion Corse du Livre » (D.C.L.).

IV – L'ingénierie éducative

Pour favoriser l'utilisation des technologies nouvelles par les enseignants, il est déterminant de porter une attention soutenue aux problèmes que pose l'équipement des établissements.

Il est tout aussi important de chercher à développer un dispositif d'assistance aux utilisateurs.

Ces raisons conduisent le CRDP à assurer une veille technologique et pédagogique avec le concours de nos partenaires institutionnels (CNDP, Ministère de l'Éducation Nationale).

Par ailleurs, la création au sein du CNDP d'une direction de l'Ingénierie Éducative, permet de développer dans nos centres les fonctions d'expertise des produits et des matériels et de publier des guides d'usage. À terme, nous avons l'ambition de permettre à tous les enseignants d'accéder à l'ensemble des informations relatives aux ressources technologiques disponibles et de leur apporter, dans le domaine des techniques modernes de la communication, l'aide, l'assistance et le conseil qu'ils sont en droit d'attendre.

En 2001, le programme éditorial du CRDP de Corse proposé au financement de la Collectivité territoriale de Corse s'attache à prendre en compte trois objectifs essentiels de la politique arrêtée pour l'académie de Corse :

- généraliser l'enseignement de la langue corse en tant que langue de communication et langue de culture,
- adapter les programmes nationaux à la réalité régionale,
- appréhender le milieu naturel.



Liste des projets proposés au financement de la Collectivité territoriale de Corse

I. Collection : Langue et culture corses

- 1 – Deux Contes :
 - *Carulina ind'u paesi di i strumenti*
 - *Ceccè è l'altore*..... p. 10
- 2 – AMMANITI : *Favule*..... p. 11
- 3 – *Animali salvatichi di Corsica* (réédition)..... p. 12

II. Collection : Connaissance du milieu naturel

- 4 – Animaux sauvages de Corse (Affiches)..... p. 13
- 5 – Géographie de la Corse..... p. 14

Tableau récapitulatif des financements souhaités p. 15

I. COLLECTION : LANGUE ET CULTURE CORSES

Fiche pédagogique et technique n° 1

| | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titre | Deux contes en langue corse : – <i>Carulina ind'u paesi di i strumenti</i> – <i>Ceccè è l'altore</i> |
| Rapport d'opportunité | Ces deux publications s'inscrivent dans une collection de contes, initiée par le CRDP et le CDDP en 1993. Cette collection comprend à ce jour 7 titres. L'intérêt pédagogique du conte est reconnu par tous les enseignants. Outil éducatif et culturel apprécié, il fait appel à l'imagination et aux capacités de création propres aux enfants. Vecteur privilégié pour faire vivre une langue dans des situations variées, le conte permet une exploitation pédagogique diversifiée : lecture individuelle ou collective, utilisation de figurines, fabrication de marionnettes, saynètes, petites comédies musicales... suscitant intérêt et motivation des élèves et donnant souvent lieu à une représentation publique lors des fêtes scolaires de fin d'année. Les deux contes proposés ont par ailleurs pour second objectif de favoriser la découverte par l'enfant du patrimoine naturel et du patrimoine culturel de la Corse. |
| Public | Enseignants et élèves des classes pré-élémentaires et élémentaires, sites bilingues et centres de séjour en particulier. |
| Diffusion | Académique. |
| Contenu | – <i>Carulina ind'u paesi di i strumenti</i> Les élèves pourront retrouver ici le personnage familier de Carulina, la petite héroïne du conte « <i>Carulina è u caminu di i bachi rossi</i> » édité en 1995. Cet épisode met en scène les instruments de musique traditionnels corses (<i>pivana, pirula, cialamedda, cetara...</i>) que Carulina rencontre successivement, puis tous ensemble pour un bal improvisé. Ce conte est un complément judicieux du coffret « <i>Cinqui strumenti musicali di a tradizioni corsa</i> », édité en 1993 par le CRDP et présent dans pratiquement toutes les écoles de Corse. – <i>Ceccè è l'altore</i> Avec ses parents, le petit Ceccè va rejoindre son grand-père dans sa bergerie de montagne. Chemin faisant, il se perd dans le brouillard. Il retrouvera sa famille avec l'aide des animaux de la montagne, en particulier grâce un vieux mouflon et un <i>altore</i> (gypaète barbu) qui le ramènera à la bergerie à l'issue d'un vol magnifique au dessus des cimes. Ce conte permet d'aborder différents thèmes : – la connaissance de la faune de la montagne, – les paysages montagnards (sommets, lacs...), – le pastoralisme. |
| Présentation technique | Livres au format 18,5 x 25,5 cm. 32 pages, quadrichromie, papier saumat 170 grammes. Couverture en quadrichromie, carte couché brillant, 300 grammes, pelliculée. Agrafés à cheval, 2 piqûres. |
| Tirage | 2 000 exemplaires de chacun des contes. |
| Devis estimatif | 140 000 F (70 000 F x 2) Ce devis intègre l'ensemble des coûts d'élaboration, de réalisation technique et de diffusion. |
| Financement | Collectivité territoriale de Corse 140 000 F ⁽¹⁾ |

(1) Ces documents, entièrement financés par la Collectivité territoriale de Corse, seront diffusés gratuitement dans les écoles, les sites bilingues, les centres de séjour et l'IUFM de Corse.

I. COLLECTION : LANGUE ET CULTURE CORSES

Fiche pédagogique et technique n° 2

| | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titre | AMMANITI : « <i>Favule</i> » |
| Rapport d'opportunité | <p>En 1995, le CRDP de Corse, en collaboration avec le Centre Culturel de l'Université de Corse et la Bibliothèque de l'Université de Corse, a initié une collection de réédition d'ouvrages littéraires au format de poche intitulée « L'Ammaniti ». L'objectif annoncé de cette collection est de mettre à la disposition des élèves, des étudiants, des enseignants et plus généralement de tous ceux qui sont attachés à la langue corse un ensemble d'ouvrages fondamentaux de notre patrimoine littéraire. Ces ouvrages édités généralement avant la seconde guerre mondiale ou dans l'immédiat après-guerre sont, pour la plupart, actuellement introuvables. Neuf titres ont déjà été édités dans cette collection. Le CRDP se propose d'en éditer un dixième, signé du célèbre Natale Rochiccioli.</p> |
| Public | Élèves, étudiants, enseignants. |
| Diffusion | Académique. |
| Contenu | <p>Les « <i>favule</i> » sont l'œuvre la plus connue de Natale Rocchiccioli. Ces adaptations en langue corse des fables de La Fontaine ont rendu célèbre leur auteur et certaines, comme « <i>U corbu carbuccese</i> » ou « <i>A cicala famita</i> » font désormais partie du patrimoine populaire. Dans ce recueil, où les mésaventures des animaux sont en fait un prétexte pour se moquer des défauts du genre humain, le style plein de verve et d'humour de Rochiccioli, porté par une langue d'une très grande richesse, fait merveille pour donner une moralité très « identitaire » à ces histoires de portée universelle, qui remontent souvent à l'écrivain grec Ésope. Ces fables seront illustrées de dessins humoristiques au trait.</p> |
| Présentation technique | <p>Livre au format A5 (15 x 21 cm). Corpus : 128 pages. Impression en noir sur papier offset 90 g. Couverture en deux couleurs sur papier cuirlux - 300 g. Dos carré, cousu, collé.</p> |
| Tirage | 1 200 exemplaires. |
| Devis estimatif | 50 000 F |
| Financement | Collectivité territoriale de Corse 50 000 F ⁽¹⁾ |

(1) Ce document, entièrement financé par la Collectivité territoriale de Corse, sera diffusé à titre gracieux dans les établissements d'enseignement secondaire, à l'IUFM et à l'Université de Corse.

I. COLLECTION : LANGUE ET CULTURE CORSES

Fiche pédagogique et technique n° 3

| | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titre | <i>Animali salvatichi di Corsica.</i> Réédition. |
| Rapport d'opportunité | <p>Édité en 1999 à 1 200 exemplaires, grâce à un partenariat Collectivité territoriale de Corse, Rectorat de Corse, Commission européenne et CRDP de Corse, l'ouvrage «<i>Animali salvatichi di Corsica</i>» a reçu un accueil unanime au vu de sa qualité, tant dans le fond que dans la forme. Il a été diffusé à titre gracieux dans chaque école de Corse, dans les sites bilingues et les centres de séjour. Une diffusion a également eu lieu dans l'ensemble des collèges de Corse, à raison de quelques exemplaires par collège.</p> <p>Des extraits d'«<i>Animali salvatichi</i>» ont été sélectionnés par le jury du CAPES de Corse pour l'épreuve «<i>Pédagogie</i>» du concours externe 2000.</p> <p>L'ouvrage est actuellement épuisé. Il fait cependant l'objet d'une forte demande. Tous les collèges souhaitent l'utiliser comme manuel de découverte du milieu. De très nombreuses écoles ont demandé une dotation en nombre plus important. Si les premières demandes de dotation complémentaire ont pu être satisfaites, en particulier pour les sites bilingues, beaucoup ont dû rester sans réponse.</p> <p>Le succès, la très grande qualité et l'originalité de ce document, la forte demande des enseignants, incitent le CRDP à proposer une réédition en vue d'une dotation élargie, en particulier dans les collèges.</p> |
| Public | Élèves des collèges et écoles apprenant le Corse. |
| Diffusion | Académique. |
| Contenu | <p>Présentation thématique de 18 animaux :</p> <ul style="list-style-type: none">- Reproduction : sanglier, merle, grenouille verte, tortue de Hermann.- Nutrition : mouflon, renard, pigeon ramier, chouette effraie, belette.- Comportement : hérisson, balbuzard, coucou.- Rythmes biologiques : grive, anguille, loir.- Déplacement : truite, chauve-souris.- Respiration : euprocte. <p>- Plus une fiche sur les animaux fossiles de Corse.</p> <p>Chaque fiche est complétée par des poésies, comptines et proverbes.</p> <p>Une page d'exercices constitue l'évaluation proposée après l'étude de chaque animal.</p> |
| Présentation technique | <p>Livre : au format 21 x 29,7 cm.</p> <p>104 pages, en quadrichromie, sur papier satimat, 115 g.</p> <p>Couverture en quadrichromie, pelliculée, carte couché, 280 g.</p> <p>Dos carré, cousu, collé.</p> |
| Devis estimatif | <p>80 000 F</p> <p>Ce devis intègre les opérations de réédition et de diffusion.</p> |
| Financement | Collectivité territoriale de Corse 80 000 F ⁽¹⁾ |

(1) Cet ouvrage fera l'objet de dotations à titre gracieux dans l'ensemble des collèges de l'Académie, ainsi que de dotations complémentaires dans toutes les écoles qui en ont déjà fait ou en feront la demande.

II. COLLECTION : CONNAISSANCE DU MILIEU NATUREL

Fiche pédagogique et technique n° 4

| | |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titre | <i>Animaux sauvages de Corse.</i> (Affiches) |
| Rapport d'opportunité | <p>Le CRDP de Corse a édité un ouvrage en langue corse intitulé «<i>Animali salvatichi di Corsica</i>» présentant une vingtaine d'animaux sauvages présents en Corse. Par ailleurs, il réalise régulièrement des séries d'affiches («<i>Instruments de musique</i>», «<i>Cartes de géographie</i>», «<i>Oiseaux</i>») très appréciées des enseignants qui les utilisent dans leurs classes.</p> <p>En complément de l'ouvrage cité ci-dessus, le CRDP se propose d'éditer une série d'affiches représentant les principaux animaux sauvages de Corse et de la diffuser dans l'ensemble des établissements scolaires de l'île.</p> <p>En 2000, a été éditée une première affiche représentant les mammifères sauvages de Corse.</p> <p>En 2001, le CRDP se propose de compléter la collection en éditant deux nouvelles affiches : les amphibiens et les reptiles de Corse.</p> |
| Public | Enseignants et élèves des écoles, des collèges et des lycées. |
| Diffusion | Académique. |
| Contenu | <p>Chaque affiche présente les dessins aquarellés de six animaux sauvages de l'île :</p> <ul style="list-style-type: none">- Amphibiens : Euprocte, salamandre, grenouille verte, discoglosse corse, rainette verte, crapaud vert.- Reptiles : tortue d'Hermann, cistude, tarantule, couleuvre verte et jaune, lézard de Bedriaga, lézard tiliguerta. |
| Présentation technique | <p>Affiches au format 80 x 60 cm.</p> <p>Impression en quadrichromie, sur papier couché brillant, 200 g.</p> <p>Massicotées 4 faces.</p> |
| Tirage | 2 000 exemplaires de chacune des affiches. |
| Devis estimatif | 40 000 F |
| Financement | Collectivité territoriale de Corse 40 000 F ⁽¹⁾ |

(1) Ces affiches seront distribuées à titre gracieux dans l'ensemble des établissements scolaires de l'académie de Corse.

II. COLLECTION : CONNAISSANCE DU MILIEU NATUREL

Fiche pédagogique et technique n° 5

| | |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titre | Géographie de la Corse à l'usage des élèves. |
| Rapport d'opportunité | <p>La réflexion sur l'adaptation des programmes nationaux aux réalités régionales issue des « tables rondes », puis validée par les autorités pédagogiques en 1995, a conduit à l'édition de deux recueils de recommandations (cycles 2 et 3 et classe de 6e) pour une mise en œuvre généralisée de ces adaptations dans les classes des écoles et des collèges.</p> <p>Ces « tables rondes » d'une part, les rencontres et les discussions avec les autorités pédagogiques ou directement avec les enseignants lors des stages ou des visites d'établissement d'autre part, ont permis de dégager un ensemble de besoins concernant la documentation à rassembler et les outils pédagogiques à créer aux fins de mise à disposition des élèves et de leurs enseignants.</p> <p>De nombreux documents pédagogiques existent, d'autres ont été réalisés depuis, par exemple « Les églises baroques de Corse » ou « La Corse, deux montagnes dans la mer ».</p> <p>Un besoin est actuellement largement exprimé : celui d'un ouvrage de géographie régionale à l'usage des élèves, faisant largement appel à l'illustration iconographique.</p> |
| Public | Enseignants et élèves du cycle 3 et de 6 ^e et 5 ^e du collège. |
| Diffusion | Académique. |
| Contenu | <p>Le document s'attachera à illustrer les grandes parties du programme :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Les grands types de paysages : montagne, plaine, littoral (éléments naturels, aménagements et équipements). Le climat sera traité dans cette partie.2. Le travail des hommes : activités agricoles, industrielles et de service, à partir d'exemples : exploitation agricole, centre commercial, centre de loisirs...3. L'aménagement du territoire : les transports, l'énergie, la répartition de la population, milieu urbain et milieu rural.4. La Corse au sein du territoire national, de la Méditerranée et de l'Union Européenne. Une large part sera accordée à l'illustration : cartes, photographies, graphiques. Des fiches méthodologiques compléteront les pages d'apport de connaissance. |
| Présentation | <p>Livre au format 21 x 29,7 cm. 160 pages en quadrichromie, 90 g. Couverture en quadrichromie, 200 g. Dos carré, cousu, collé.</p> |
| Tirage | 3 000 exemplaires |
| Devis estimatif | 410 000 F |
| Financement | Collectivité territoriale de Corse 300 000 F ⁽¹⁾ CRDP de Corse 110 000 F |

(1) Ce document, largement financé par la Collectivité territoriale de Corse, sera diffusé à titre gracieux dans les écoles et les collèges de l'académie de Corse.

TABLEAU RÉCAPITULATIF des FINANCEMENTS SOUHAITÉS

| | TITRES | Devis estimatif | Subvention C.T.C. | Contribution CRDP et autres partenaires |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------------------------------------|
| 1 | Deux contes en langue corse : – « <i>Carulina ind'u paesi di i strumenti</i> » – « <i>Ceccè è l'altore</i> » | 140 000 | 140 000 | – |
| 2 | AMMANTTI : « <i>Favule</i> » | 50 000 | 50 000 | – |
| 3 | « <i>Animali salvatichi di Corsica</i> » (réédition) | 80 000 | 80 000 | – |
| 4 | « Animaux sauvages de Corse » (Affiches) | 40 000 | 40 000 | – |
| 5 | <i>Géographie de la Corse</i> | 410 000 | 300 000 | 110 000 |
| TOTAL | | 720 000 | 610 000 | 110 000 |

Subvention sollicitée pour l'exercice 2001 610 000 F

